

L'esper dóu cat rous de la coua talhada

Estau en aquesta maioun despì mai de des an. Es quasi cada sèra, mi fau au barcoun per mentà cen que si debana per carriera. De coustuma, vehi de vouòtura que van vitou per si rendre au centre de la vila, de frema que si passejon mé lou can, de gen que pastroulhon e d'autri, chouc, bessai perqué an begut quauqui bièra de trou, que fan un pou de bousin. Cada sèra vehi lou cat rous embé la sieu couha talhada e qu'es, couma l'ai capit despì de tems, lou vèr mestre de la carriera. Si passeja, à l'aise, embé la seguressa d'estre un gran cap, tra li auto poustadi. Despì quauqui serada, gaire mai d'una semana, noun vehi pu passà degun: ren de vouòtura, pas mai de frema que si van passegjà mé lou can, ne de pichoui matanous, ne mancou de choucatoun que trantraion en provant de ientrà au sieu. Lou vehi eu soulet: lou cat rous de la couha talhada. Camina toujou embe lou sieu pourtamen tra li auto poustadi de jou fa. Regarja tout alentour embé lou sieu aria de maufisança. De tems en tems, en lou silenci de la carriera, aussa lou regart e mi vé à la fenestra. Embé lu sieu uès mi parla e mi di: « Amic, noun ti faire de bila, tout passerà e serà couma denan. Tourneren d'estre nautri meme. leu de countinua passerai la mieu vida courcat souda li auto lest d'escassegà lu roumpe-bala e tu t'en tourneras d'estre l'òme couma denan embé li tieu fachenda, li tieu passegada, lu tieu rescontre, li tieu istoria dou cada jou ». Lou vehi s'aluegna lentament ma, graci au sieu regart, repilhi counfiansa, redevèni un pou mai oütimista e pensi que lèu la vida tournerà d'estre aquela que lou cat rous de la coua talhada e ieu avèn sempre vieuguda.

Traduction Jean-Claude Ranucci